

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Comunicato stampa

تهانينا القلبية بمناسبة عيد الأضحى المبارك  
عيد سعيد

**Buona festa "Eid Mobark"**

" ذَلِكَ وَمَنْ يُعْظِمْ شَعَائِرَ اللَّهِ فَإِنَّهَا مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ "

**"e chi rispetta i sacri simboli di Dio sa che ciò scaturisce dal timore del cuore"**

***Buona festa "Eid Mobark"***

**Auguri di buona festa**

Mercoledì 19.12.2007, i musulmani di tutto il mondo festeggiano il grande evento della festa del sacrificio "Al Eid-ul Adha". Per questa occasione la biblioteca islamica di Chiasso augura serenità e felicità e immensa gioia e buona festa a tutti i musulmani.

La nostra gratitudine e riconoscenza va a tutti i nostri amici, che hanno scelto con la via della pace e del dialogo la pacifica convivenza in reciproco rispetto.

Invitiamo i musulmani nel Cantone a partecipare alla preghiera della festa e al "khotba", sermone, che questa volta avranno luogo in tre spazi diversi:

**Roveredo Grigioni**

la sala di judo di Roveredo

**Sopra Ceneri**

All'Espo centro di Bellinzona  
Via G. Cattori 3

**Sotto Ceneri**

Alla moschea di via Maggio 21, Cassarate

La comunità islamica nel cantone Ticino  
Annuncia

# صلاة عيد الأضحى المبارك

الإخوة والأخوات الأفاضل  
نهنتكم بحلول عيد الأضحى المبارك داعين المولى أن يعيده عليكم باليمن والسعادة والهناء  
ونعلمكم أن صلاة العيد ستقام

الساعة التاسعة من صباح يوم الأربعاء 2007/12/19

في المركز الإسلامي في لوجانو كازاراته

Via Maggio 21

\*\*\*\*\*

## Preghiera Eid-ul Adha

(Kurban Bayram)

Care sorelle, Cari fratelli,

In occasione del Eid-ul Adha vi porgiamo i nostri migliori auguri di buona festa  
e vi informiamo che la preghiera dell Eid (Bayram Namazi)  
si terrà

Nel centro Islamico di Lugano Cassarate

Via Maggio 21

Alle ore 9.00 di mercoledì, 19-12-2007

### Verso Mecca;

di Hassan ElAraby

I pellegrini verso la Mecca sono giunti ai luoghi sacri, per compiere il pellegrinaggio e per rispondere al richiamo di Abramo (Ibrahim)\*, pronti per la promessa di purificazione, giunta dal cielo, laddove è annullata ogni differenza e classe sociale, uomini vestiti in bianco e donne tutti attorno alla Ka'ba, e in coro rendono gloria al nome del Signore e chiamano pace per l'umanità.

Giorni di alta spiritualità e grande valore umano e di immensa umiltà e sottomissione al Creatore, chi è alla fonte inesauribile di Zamzam a bere come fece il fanciullo Ismael\* o chi cammina frettolosamente tra le due colline di Al Safa e Al Maroa, come fece la madre Hajar durante la ricerca di acqua e cibo per il suo fanciullo, altri in fila per un bacio o uno sguardo o almeno un saluto da lontano alla pietra nera che è giunta dal cielo, come vorrebbe la tradizione profetica.

Tutti insieme poi alla valle di **Mina** per un alloggio breve, sotto le tende, in piccoli gruppi, vivono il colmo della loro fede e il loro credo, e all'alba del nono giorno del mese partono per la fermata di **Arafa** dove ciascuno chiede perdono e clemenza, ciascuno da solo con il suo Signore ad ammettere i propri peccati e chiedere clemenza e misericordia, e quando giunge il tramonto, con animi sereni e pace nei cuori si avviano verso la valle di **Mozdalafa**.

Passare la notte a **Mozdalafa** , coperti di cielo e di stelle e attendere l'alba per lapidare il demone come fece **Abramo\*** prima di loro.

Così giunge il giorno del grande sacrificio, che cambiò la vita e la storia della umanità, quando il Signore mandò ad **Abramo\*** una bestia per il sacrificio al posto del fanciullo, e sia gioia e festa per **Abramo\*** e salvezza per **Ismael\*** e grande felicità e festa per l'umanità, luce su luce e Dio guida alla luce.

In quella luce e per questi valori chiamiamo tutti i musulmani a vivere e festeggiare e ricordare questo grande evento.

---

Biblioteca Islamica

Hassan El Araby

**Natel**            **0041792301355**

Tel Lugano    0041919717329

Fax             0041919717440

Chiasso        0041916820112

Islamsf2@bluewin.ch

hassan.elaraby@bluewin.ch